

# In naam des Konings vonnis



## RECHTBANK AMSTERDAM

Afdeling privaatrecht, voorzieningenrechter civiel

zaaknummer / rolnummer: C/13/551423 / KG ZA 13-1242 MvW/JWR

### Vonnis in kort geding van 7 november 2013

in de zaak van

[REDACTED]

wonende te [REDACTED]  
eiseres bij dagvaarding van 10 oktober 2013,  
advocaat mr. F.J. van Eeckhoutte te Amersfoort,

tegen

1. de vennootschap naar Duits recht  
**AN INFO SYSTEMS GMBH**,  
gevestigd te Duitsland, kantoorhoudende te Amstelveen,
2. de vennootschap onder firma  
**MASALA EXPRESS V.O.F.**,  
gevestigd te Amstelveen,
3. [REDACTED]  
wonende te [REDACTED]
4. [REDACTED]  
wonende te [REDACTED]
5. [REDACTED]  
wonende te [REDACTED]
6. [REDACTED]  
wonende te [REDACTED]  
gedaagden,  
advocaat mr. P. Ras te Amsterdam.

Eiseres zal hierna [REDACTED] worden genoemd. Gedaagde sub 1 zal worden aangeduid als An Info, gedaagde sub 2 als Masala Express. Gedaagden zullen gezamenlijk An Info c.s. genoemd worden.

#### 1. De procedure

Ter terechtzitting van 24 oktober 2013 heeft [REDACTED] gesteld en gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte dagvaarding, met dien verstande dat de vordering is verminderd zoals na te melden. An Info c.s. heeft

verweer gevoerd met conclusie tot weigering van de gevraagde voorzieningen. Beide partijen hebben producties in het geding gebracht en pleitaantekeningen overgelegd.

Ter zitting waren onder meer aanwezig:

- [redacted] bijgestaan door mr. Van Eeckhoutte;
- namens An Info c.s. mr. P. Ras en mr. H.W. Roerdink.

Na verder debat hebben partijen vonnis gevraagd.

## 2. De feiten

2.1. [redacted] drijft sinds mei 2012 een webshop met de domeinnaam [www.ekirana.nl](http://www.ekirana.nl). Zij verkoopt hoofdzakelijk Indiase en Aziatische voedsel- en drankwaren, cosmetica en keukengereedschap.

2.2. An Info is de softwareconsultant van Masala Express. Masala Express verkoopt soortgelijke waren als [redacted], eveneens via een webshop. Deze webshop heeft de domeinnaam [www.masalaexpress.biz](http://www.masalaexpress.biz).

2.3. In maart en april 2013 heeft [redacted] bij Masala Express en diens hostingprovider gemeld dat via de domeinnaam [www.masalaexpress.biz](http://www.masalaexpress.biz) inbreuk werd gepleegd op haar toekomstige (auteurs)rechten, omdat laatstgenoemde website een grote mate van overeenstemming vertoonde met haar website. Na de tweede melding heeft de betreffende hostingprovider Masala Express verzocht een andere provider te zoeken.

2.4. Op 16 mei 2013 heeft An Info de domeinnaam [www.ekirana-nl.nl](http://www.ekirana-nl.nl) geregistreerd. Deze website had geen eigen content, maar werd gebruikt als doorlink naar de website [www.masalaexpress.biz](http://www.masalaexpress.biz).

2.5. Op 7 oktober 2013 heeft gedaagde sub 6, verder te noemen [redacted], namens An Info aangeboden om de domeinnaam [www.ekirana-nl.nl](http://www.ekirana-nl.nl) om niet over te dragen aan [redacted]. Op dezelfde dag heeft [redacted] bij de Kamer van Koophandel de handelsnaam Ekirana ingeschreven ten behoeve van zijn eenmanszaak. [redacted] is werkzaam bij An Info en de echtgenoot van één van de vennoten van Masala Express.

2.6. Op 10 oktober 2013 is namens [redacted] de dagvaarding ten behoeve van onderhavig kort geding uitgebracht. Op 21 oktober 2013 is de domeinnaam [www.ekirana-nl.nl](http://www.ekirana-nl.nl) overgedragen ten behoeve van [redacted]. Op dezelfde dag heeft [redacted] de Kamer van Koophandel verzocht de door hem geregistreerde handelsnaam Ekirana te wijzigen in EcoLifestyle.

### 3. Het geschil

3.1. [redacted] vordert – samengevat – na vermindering van haar eis:

1. An Info c.s. te gebieden zich te onthouden van inbreuken op [redacted]'s auteurs-, databanken en handelsnaamrechten;
2. An Info c.s. te gebieden om binnen vijf dagen na betekening van dit vonnis het gebruik van de handelsnaam Ekirana, de domeinnaam en website www.ekirana-nl.nl te staken en gestaakt te houden;
3. [redacted] te gebieden om binnen vijf dagen na betekening van dit vonnis de handelsnaam Ekirana door te halen;
4. Aan het onder 1 en 2 gevorderde een dwangsom van € 10.000,- te verbinden;
5. Aan het onder 3 gevorderde een dwangsom van € 10.000,- te verbinden;
6. Te bepalen dat bij niet tijdige voldoening aan het onder 3 gevorderde dit vonnis in de plaats treedt van de vereiste handeling tot doorhaling;
7. An Info c.s. hoofdelijk te veroordelen in de daadwerkelijke proceskosten.

3.2. [redacted] stelt dat via de website www.masalaexpress.biz nog steeds inbreuk op haar auteursrecht wordt gemaakt. Bovendien moet worden getwijfeld aan de intenties van An Info c.s., omdat tegelijk met het aanbod ter zake de website de handelsnaam 'ekirana' is ingeschreven. [redacted] wenst dat een einde aan de inbreuk op haar rechten en het onrechtmatig handelen van An Info c.s. wordt gemaakt.

3.3. An Info c.s. voert verweer. Zij betwist dat er nog sprake is van inbreuk op het auteursrecht van [redacted]. Verder staat de website www.ekirana-nl.nl niet langer op haar naam en is wat betreft de handelsnaam 'ekirana', die nooit als zodanig is gebruikt, reeds een wijzigingsverzoek ingediend. [redacted] heeft derhalve geen belang meer bij haar vorderingen en heeft dit kort geding uitsluitend ten behoeve van een proceskostenveroordeling aanhangig gemaakt. Daarvoor ontbreekt het spoedeisend belang, zodat [redacted] niet-ontvankelijk dient te worden verklaard, aldus An Info c.s. Bovendien wordt de hoogte van de gevorderde proceskostenvergoeding betwist.

3.4. Op de stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan.

### 4. De beoordeling

4.1. De voorzieningenrechter verwerpt het door An Info c.s. gedane beroep op niet-ontvankelijkheid van [redacted]. In de eerste plaats is tussen partijen nog in geschil of er thans nog sprake is van een auteursrechtinbreuk. Verder is de handelsnaam Ekirana nog niet door [redacted] doorgehaald. Gelet op de uit de stukken blijkende opstelling van An Info c.s. kan niet worden geconcludeerd dat tegemoetkomingen van de zijde van An Info c.s. ertoe leiden dat [redacted] er geen belang meer bij heeft om haar vorderingen in rechte te zien vastgesteld. De aard van de vorderingen brengt mee dat het spoedeisend belang van [redacted] is gegeven.

4.2. Wat betreft de vraag of er thans via de website [www.masalaexpress.biz](http://www.masalaexpress.biz) nog inbreuk wordt gemaakt op een aan [REDACTED] toekomend auteursrecht overweegt de voorzieningenrechter als volgt. [REDACTED] stelt dat een bepaalde passage van de door haar gebruikte algemene voorwaarden, die via haar website zijn te raadplegen, ook wordt gebruikt op de website [www.massalaexpress.biz](http://www.massalaexpress.biz), en dat er daarnaast op die website gebruik wordt gemaakt van dezelfde afbeeldingen als op haar website.

4.3. Niet gesteld is dat de afbeeldingen die [REDACTED] op haar website toont door haarzelf zijn gemaakt. Indien dat niet het geval is kan er sprake zijn van auteursrecht indien de onderlinge rangschikking van de diverse afbeeldingen te beschouwen valt als een oorspronkelijk werk met het persoonlijk stempel van de maker ervan. In dat geval is van auteursrechtinbreuk evenwel alleen sprake indien niet alleen de afbeeldingen, maar ook de onderlinge rangschikking ervan ongewijzigd wordt overgenomen. Of daarvan hier sprake is kan op grond van de in het geding gebrachte stukken niet worden vastgesteld. Verder acht de voorzieningenrechter voorshands onaannemelijk dat de bodemrechter zal oordelen dat het overeenkomen van passages in algemene voorwaarden kwalificeert als auteursrechtinbreuk. Nog daargelaten dat niet is gesteld dat [REDACTED] het auteursrecht op deze juridische tekst heeft (verkregen), kan niet iedere overeenkomende passage in andere algemene voorwaarden als auteursrechtinbreuk gelden, althans valt niet in te zien welk belang [REDACTED] heeft bij het instellen van een verbodsvordering.

4.4. Tussen partijen is evenwel niet in geschil dat in het verleden wel sprake is geweest van inbreuken op het auteursrecht van [REDACTED]. Gezien de gebeurtenissen in de aanloop naar dit proces kan er niet zonder meer vanuit worden gegaan dat An Info c.s. zich daarvan in de toekomst zal onthouden. Om die reden zal het gevorderde gebod worden toegewezen.

4.5. Dat er sprake is (geweest) van een inbreuk op een aan [REDACTED] toekomend databankenrecht is gesteld noch gebleken, zodat dat deel van de vordering zal worden afgewezen.

4.6. Wat betreft het handelsnaamrecht voert An Info c.s. aan dat een enkele inschrijving in het handelsregister geen inbreuk op het handelsnaamrecht vormt, evenmin als het gebruik van het woord 'ekirana' in een webadres dat wordt gebruikt als doorlink naar een andere website. De voorzieningenrechter is van oordeel dat deze stellingen op zichzelf juist zijn, maar dat uit het geheel van omstandigheden bij [REDACTED] de terechte vrees is ontstaan dat het in de nabije toekomst wel tot een inbreuk op haar handelsnaamrecht zou komen. Het gevorderde gebod zal daarom worden toegewezen als hierna in het dictum te melden.

4.7. [REDACTED] heeft een wijzigingsformulier overgelegd ter onderbouwing van zijn verweer dat hij de Kamer van Koophandel heeft verzocht de door hem geregistreerde handelsnaam 'ekirana' te wijzigen. Niet is echter gebleken dat de wijziging daadwerkelijk heeft plaatsgevonden, terwijl de inschrijving naar het

oordeel van de voorzieningenrechter onrechtmatig is jegens [REDACTED]. Daarom zal de vordering die ertoe strekt dat de inschrijving wordt doorgehaald, zo nodig doordat dit vonnis in de plaats komt van de daartoe te verrichten handeling, worden toegewezen.

4.8. De dwangsommen zullen worden gematigd en gemaximeerd als hierna in het dictum te melden.

4.9. Wat betreft de proceskosten oordeelt de voorzieningenrechter als volgt. Het geschil tussen partijen is deels auteursrechtelijk van aard en gegrond op het handelsnaamrecht. Ten aanzien van de domeinnaam en de website heeft het betrekking op onrechtmatige daad. Op beide onderdelen zullen de vorderingen van Gupta grotendeels worden toegewezen. Dit betekent dat An Info c.s. als de in het ongelijk gestelde partij hoofdelijk in de proceskosten zal worden veroordeeld. Daarbij zal een verdeling 50%-50% worden gehanteerd wat betreft het aan het intellectueel eigendomsrecht en het aan de onrechtmatige daadsvordering toe te rekenen deel. Ter zake het intellectuele eigendom is veroordeling in de daadwerkelijke proceskosten gevorderd. De door [REDACTED] opgevoerde proceskosten vallen onder het normbedrag dat ingeval van betwisting voor een dergelijk kort geding wordt gehanteerd. Mede gelet op de voorgeschiedenis ziet de voorzieningenrechter geen aanleiding uit te gaan van het normbedrag voor een eenvoudig kort geding. Consequentie van het voorgaande is dat de kosten rechtsbijstand zoals door [REDACTED] opgevoerd voor 50% zullen worden toegewezen, derhalve een bedrag van € 5.159,76. Voor het overige zal An Info c.s. hoofdelijk worden veroordeeld in de kosten van het beslag (€ 474,67), het ter zake dit kort geding door [REDACTED] verschuldigd geworden griffierecht (€ 274,00) en de dagvaardingskosten (€ 153,42), alsmede 50% van het normbedrag voor kosten rechtsbijstand (€ 408,00) ter zake de vordering uit hoofde van onrechtmatige daad. De gevorderde veroordeling in de nakosten is in het kader van deze procedure slechts toewijsbaar voor zover deze kosten op dit moment reeds kunnen worden begroot. De nakosten zullen dan ook worden toegewezen als na te melden.

4.10. De termijn voor het instellen van de eis in de hoofdzaak, zoals bedoeld in artikel 1019i van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, wordt bepaald op drie maanden.

## 5. De beslissing

De voorzieningenrechter

5.1. gebiedt An Info c.s. om zich te onthouden van inbreuken op het aan [REDACTED] toekomende auteurs- en handelsnaamrecht;

5.2. veroordeelt An Info c.s. hoofdelijk om, vanaf vijf dagen na betekening van dit vonnis, aan [REDACTED] een dwangsom te betalen van € 2.500,- voor iedere dag dat zij in strijd met het in 5.1 uitgesproken gebod handelt, met een maximum van € 25.000,00;

5.3. gebiedt An Info c.s. om zich te onthouden van het gebruik van de handelsnaam Ekirana;

5.4. veroordeelt An Info c.s. hoofdelijk om, vanaf vijf dagen na betekening van dit vonnis, aan [REDACTED] een dwangsom te betalen van € 2.500,- voor iedere dag dat zij in strijd met het in 5.3 uitgesproken gebod handelt, met een maximum van € 25.000,00;

5.5. gebiedt [REDACTED] om binnen vijf dagen na betekening van dit vonnis de bij de Kamer van Koophandel in het handelsregister geregistreerde handelsnaam Ekirana te (doen) doorhalen of wijzigen en deze niet opnieuw te registreren;

5.6. veroordeelt [REDACTED] om aan [REDACTED] een dwangsom te betalen van € 2.500,- voor iedere dag dat hij in strijd met het in 5.5 uitgesproken gebod handelt, met een maximum van € 25.000,00;

5.7. bepaalt dat bij gebreke van tijdige voldoening door [REDACTED] aan het in 5.5. uitgesproken gebod dit vonnis op de voet van artikel 3:300 lid 1 van het Burgerlijk Wetboek dezelfde kracht heeft als een door [REDACTED] bij de Kamer van Koophandel ingediend wijzigingsformulier;

5.8. veroordeelt An Info c.s. hoofdelijk in de proceskosten, aan de zijde van Gupta tot op heden begroot op € 6.469,85;

5.9. veroordeelt An Info c.s. hoofdelijk in de na dit vonnis ontstane kosten, begroot op € 131,00 voor nasalaris, te vermeerderen met een bedrag van € 68,00 en de kosten van het betekeningsexploot ingeval betekening van dit vonnis plaatsvindt;

5.10. stelt de termijn als bedoeld in artikel 1019i Rv op drie maanden;

5.11. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad;

5.12. wijst het meer of anders gevorderde af;

---

Dit vonnis is gewezen door mr. M. van Walraven, voorzieningenrechter, bijgestaan door mr. J.W. Rouwendal, griffier, en in het openbaar uitgesproken op 7 november 2013.